

orcal



Manuel d'utilisation ORCAL TCV450

Préface

Ce MANUEL DE L'UTILISATEUR présente le fonctionnement de base et les méthodes de réparation, veuillez le lire attentivement et complètement.

Un fonctionnement, un entretien et une réparation corrects réduisent les problèmes de la moto et maintient la moto dans ses meilleures performances. Les revendeurs Orcal, se feront un plaisir de vous offrir des instructions et de l'aide plus détaillées, sur votre moto.

Ce MANUEL DE L'UTILISATEUR fait partie intégrante de la moto, il doit être fourni avec la moto lors de la vente.

Ce MANUEL DE L'UTILISATEUR est compilé avec les informations les plus récentes disponibles, notre société n'est pas obligée d'informer des modifications réalisées sur le modèle.

Tous droits réservés ORCAL, pour toute utilisation, veuillez contacter notre société.

Note importante

En raison de l'amélioration rapide de nos produits, les images et le contenu de ce manuel peuvent être différents de la moto que vous possédez. Prenez la moto que vous possédez en standard.

Contenu

Conduite en toute sécurité	5
Plaque d'immatriculation	12
Position des éléments	15
Système important	19
Cours de conduite	52
SAV et entretien	62
Instructions d'utilisation du système d'injection électrique	94
Données techniques principales	100

=

Conduite en toute sécurité

Règles de conduite en toute sécurité.....	6
Mesures protectives.....	7
Avertissement de remise en état du véhicule	7
Chargement de marchandises.....	8
Installation d'accessoire.....	9
Utilisation du phare.....	9
Réglage du phare.....	10

Règles de conduite sécuritaire

1. Avant de rouler, vérifiez la moto et assurez-vous qu'elle est en bon état.

2. Le conducteur doit réussir l'examen organisé par le service de contrôle de la circulation pour obtenir le permis de conduire avant de pouvoir conduire. Ne prêtez pas la moto à une personne qui n'a pas de permis de conduire.

3. Pour éviter les dommages causés par les autres véhicules, vous devez être habillé de manière voyante. Veuillez donc prêter attention aux points suivants :

- Veuillez vous habiller avec des vêtements colorés ;

- Ne roulez pas trop près des autres véhicules, ne conduisez pas dans l'angle mort des autres conducteurs ;

4. Respectez strictement le code de la route local.

- La conduite à vitesse excessive est la cause de nombreux accidents, la vitesse de conduite doit donc être limitée à la plage autorisée par les conditions de circulation et l'état de la route ;

- Le clignotant doit être allumé lorsque vous tournez ou changez de voie pour attirer l'attention des autres conducteurs et passants.

- Ne faites pas de show avec votre moto.

5. Conduisez avec une attention particulière au carrefour ou à la sortie du parking.

6. Lorsque vous conduisez, vous devez tenir le guidon à deux mains et reposer vos pieds sur les repose-pieds.

Mesures de protection

1. Pour votre sécurité, le pilote et le passager doivent porter des combinaisons de sécurité, porter un casque, des lunettes, des gants et des bottes de protection.

2. Attention aux brûlures causées par le silencieux lors de la conduite ou du stationnement.

3. Ne portez pas de vêtements amples, ils pourraient être attrapés par les leviers, les repose-pieds ou la roue et causer un danger.

Avertissement de remise en état du véhicule

Le remontage de la moto ou le remplacement de pièces d'origine par des pièces non conformes laisserait la moto dans une situation dangereuse. Vous devez respecter l'homologation de la moto et suivre les lois en vigueur.

Transport de marchandises

La moto a des exigences en matière de répartition du poids, un chargement incorrect des marchandises aura une influence sur les performances et la stabilité de la moto.

1. Toutes les marchandises doivent être fermement fixées sur la moto pour garantir que les vibrations de conduite ne modifient pas le centre de gravité et que la moto reste stable pendant la conduite. Le centre de gravité des marchandises chargées doit être proche du centre de gravité du véhicule et le poids de chargement des deux côtés doit être approximativement égal. Sinon, cela affectera le fonctionnement du véhicule à divers degrés.

2. Le gonflage des pneus doit correspondre au poids des marchandises et à l'état de la route.

3. Après l'installation des marchandises, une inspection doit être effectuée pour éviter que les marchandises ne tombent ou ne se perdent.

4. Ne placez pas de paquets sur le guidon, la selle ou le garde-boue.

5. Cette moto est conçue pour un conducteur et un passager.

6. Une surcharge ou un chargement incorrect peut provoquer des accidents ou blesser des personnes.

Installation d'accessoire

Si vous installez un accessoire qui n'est pas vérifié par notre société, il convient de prêter attention aux points suivants :

1. L'installation de l'accessoire ne doit pas affecter la course des amortisseur, la position de l'éclairage et l'angle de braquage du guidon.

2. Ne pas obstruer les ouvertures de ventilation et d'admission de gaz afin de laisser passer l'air de refroidissement en douceur, assurant le refroidissement du moteur.

3. L'accessoire installé ne doit pas gêner vos mains et vos pieds si vous devez intervenir en urgence.

4. N'installez pas d'appareil électrique dont la puissance est supérieure à celle spécifiée, cela fera griller le fusible ou le système élec- 9

trique sera défectueux en raison d'une basse tension.

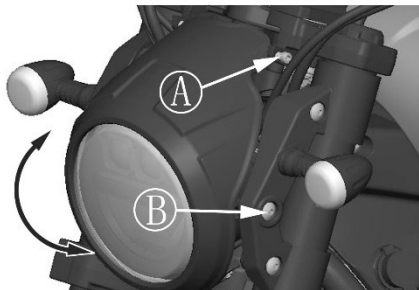
5. N'ajoutez pas de side-car à la moto.

Utilisation du phare

Le phare est refroidi par l'air pendant la conduite, aucune couverture telle qu'un poncho doit couvrir la surface du phare pour éviter toute déformation dûe à un mauvais refroidissement.

Réglage du faisceau du phare

Le faisceau des phares peut être réglé verticalement ;



Desserrer les vis "A" et "B" à la position indiquée sur l'ensemble du véhicule à l'aide d'un tournevis hexagonal. (Remarques: B desserré de manière appropriée, ne pas desserrer complètement) ; Selon le schéma, le capot et le phare peuvent être pivotés verticalement de haut en bas pour régler le faisceau lumineux.

Une fois le réglage terminé, serrez les vis "A" et "B".

Avis:

■ Le faisceau du phare est réglé en usine. Si vous souhaitez le modifier, veuillez confier le réglage à un technicien agréé par votre concessionnaire.

■ Si le véhicule a roulé sous la pluie, après avoir été lavé, ou en cas d'écart de température important entre l'extérieur et l'intérieur du phare, de la condensation ou de la buée peuvent se former à l'intérieur. Ce phénomène est normal et n'affecte pas le fonctionnement du phare. Après avoir laissé le véhicule aérer pendant un certain temps, ces phénomènes disparaîtront. N'ayez crainte. Toutefois, si une quantité importante d'eau ou de glace s'accumule à l'intérieur du phare, veuillez aller chez un concessionnaire ou à un centre de maintenance pour inspection.

Plaque d'immatriculation

Plaque d'immatriculation.....	13
Numéro de norme.....	14

Numéro d'identification du véhicule (NIV)

Le numéro de moteur et le VIN sont les numéros dont le client doit utiliser pour commander des pièces.

1. Le VIN est gravé sur le côté droit de la colonne de direction.



① VIN

2. Le numéro de moteur est gravé à droite du carter.

② Numéro de moteur



3. La plaque réglementaire est rivetée sur le tube de direction à l'avant du châssis.

Numéro de norme du produit

Q/ML J021007

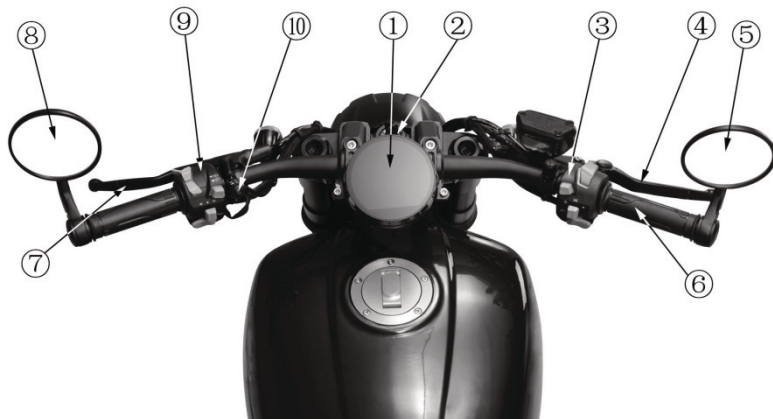


③ Plaque du cadre

Position des éléments de la moto

Vue avant.....	16
Vue gauche du cadre.....	17
Vue droite du cadre.....	18

Vue avant



- ① Compteur ② Neiman ③ Commode droit ④ Levier de frein avant ⑤ Rétroviseur droit
⑥ Poignée de commande des gaz ⑦ Levier d'embrayage ⑧ Rétroviseur gauche ⑨
Commode gauche ⑩ Commutateur TCS

Vue côté gauche



- ① Repose-pied arrière gauche ② béquille latérale ③ Repose-pied pilote
④ Sélecteur de vitesse ⑤ Prise USB

Châssis Côté droit

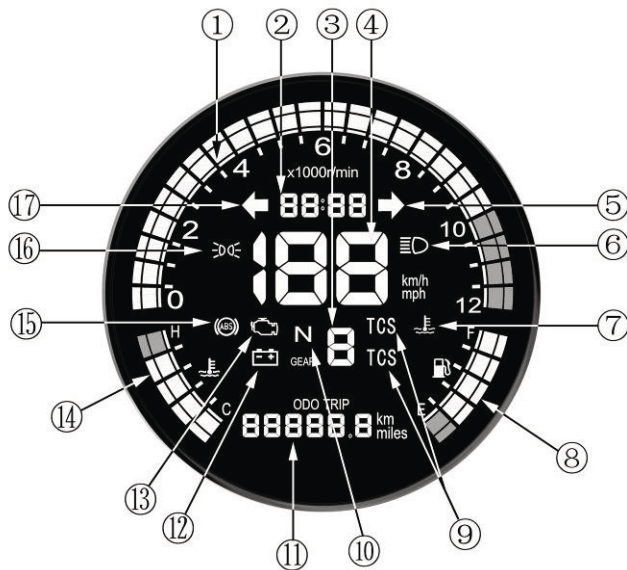


- ① Selle passager (sangle de maintien) ② Filtre à air ③ Pédale de frein arrière
④ Repose-pied pilote ⑤ Repose-pied arrière droit ⑥ Silencieux d'échappement
⑦ Outils (sous la selle; pour la méthode détaillée de retrait des outils, voir page 99).

Système important

Tableau de bord et système de signalisation.....	20
Système de freinage.....	24
Système d'alimentation en carburant.....	35
Système de lubrification.....	38
Système de refroidissement.....	43
Système de contrôle.....	46

Tableau de bord et système de signalisation



Pour votre sécurité, toutes les opérations sur les boutons doivent être effectuées lorsque le véhicule est à l'arrêt (affichage du compteur de vitesse 0 km/h).

- ① Affichage du régime moteur (compte tours).
- ② Affichage de l'heure.
- ③ Affichage du rapport de vitesse engagé
- ④ Compteur de vitesse
- ⑤ voyant Clignotant droit
- ⑥ Voyant de feux de route: quand le contacteur est placé sur la position feux de route, le voyant s'allume. Lorsque l'on appuie sur le bouton de dépassement, le voyant s'allume.
- ⑦ Voyant d'alarme de température de l'eau: Lorsque la température est trop élevée, ce voyant s'allume.

⑧ Jauge d'essence: Quand le dernier secteur est allumé "F" cela indique que le réservoir est plein. Lorsque le dernier secteur de niveau d'essence clignote "E", pour garantir votre sécurité de conduite, veuillez faire le plein immédiatement.

⑨ Voyant indicateur de dysfonctionnement du TCS: Voyant rouge allumé, le TCS n'est pas actif. Voyant jaune allumé, le TCS est actif.

⑩ Voyant de point mort: Le voyant doit être allumé pour démarrer la moto.

⑪ Odomètre: affiche le kilométrage total parcouru par la moto ou le kilométrage journalier (TRIP).

⑫ Voyant d'alarme de la tension de la batterie: Lorsque la tension est inférieure à 10 V, le voyant s'allume.

⑬ Voyant dysfonctionnement moteur:

Lorsque la clé est tournée sur "  ", le voyant est allumé. Après le démarrage, une fois l'autotest du système électronique terminé, le voyant s'éteint.

Avertissement:

■ Dysfonctionnement électronique

Si le voyant reste allumé après le démarrage du moteur, cela indique un dysfonctionnement. Veuillez envoyer le véhicule dans un centre de maintenance spécialisé pour vérification et dépannage.

⑭ Jauge de température du liquide de refroidissement:

Lorsque le niveau de liquide de refroidissement du moteur est trop élevé, le voyant rouge s'allume ; arrêtez alors la moto et laissez la température baisser.

⑮ Voyant de dysfonctionnement ABS:

Lorsque le contact est mis, celui-ci est allumé et dès que la vitesse de la moto atteint 7 km/h, il s'éteint.

Si le voyant reste allumé en continue, cela indique un problème avec le système ABS. Alors veuillez contacter votre revendeur agréé pour effectuer le contrôle et le dépannage.

⑯ Feu de position.

⑰ Voyant clignotant gauche.

Système de freinage

Cette moto de série utilise un système de freinage hydraulique avant / arrière.

Vérifiez le système de freinage hydraulique avant de conduire (l'ensemble des durites de frein et d'autres dispositifs pour fissures ou fuites)

1. Saisissez et relâchez le levier de frein avant ou appuyez plusieurs fois sur la pédale de frein pour voir si le liquide de frein fuit ou non ;

2. Vérifiez l'état d'usure des disques de frein ;

3. Le levier et la pédale de frein doivent présenter une certaine résistance.

Précautions :

- Ne roulez pas avec des plaquettes de frein nouvellement installées, sans avoir actionné et relâché le levier de freinage plusieurs fois pour appliquer complètement les plaquettes de frein sur le disque et restaurer une résistance normale, et rendre la circulation du fluide stable.

- Vérifiez les roues avant et arrière pour voir si elles tournent également librement.

Réglage du levier de frein avant

Le levier de frein avant possède quatre positions de réglables.

1. Utilisez la Molette de réglage du frein pour ajuster l'écartement du levier de frein.

2. Lors du réglage, poussez le levier de frein vers l'avant et en même temps tourner la molette de réglage;

3. Le levier de frein doit être ajusté en fonction de votre position de conduite afin d'éviter tout danger lié à un changement de position pendant la conduite.

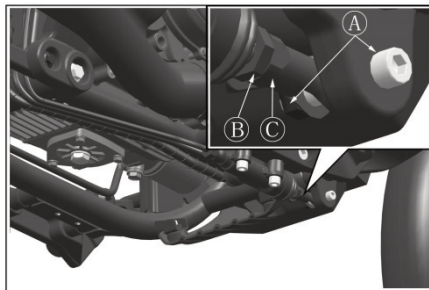


① Molette de réglage

② Levier de frein

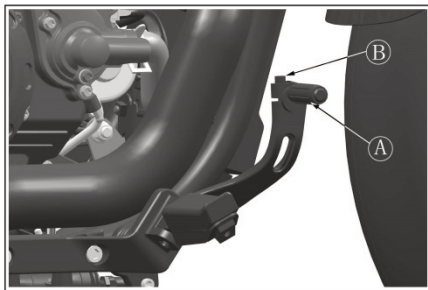
Réglage de la tige de poussée du frein arrière

1. Retirez l'écrou et le boulon en « A »;
2. Desserrez l'écrou de fixation « B »;
3. Tournez l'écrou « C », Réglez la tige de poussée de la pompe à la hauteur appropriée. Pour une hauteur plus élevée, tournez dans le sens antihoraire ; pour une hauteur plus basse, tournez dans le sens horaire. (Notes: Après le réglage, la longueur d'engagement du filetage ne peut pas être inférieure à 8 mm.)
4. L'écrou de blocage « B » est serré après le réglage, remplacez l'écrou et le boulon à l'emplacement « A ».



Réglage de la pédale de frein arrière

1. Desserrez le boulon « B »;
2. Tournez la section « A » pour régler la course de la pédale de frein (haut/bas) et son positionnement avant/arrière.;
3. Resserrez le boulon « B » après le réglage effectué.



Vérifier le liquide de frein

1. Placez la moto verticalement ;
 2. Vérifiez que le bocal du maître cylindre de frein avant placé sur le guidon soit de niveau, et vérifiez que le niveau de liquide soit supérieur à la marque inférieure: "LOWER" ;
 3. Vérifiez que le réservoir de liquide de frein arrière est de niveau ou non par rapport au sol, vérifiez que le niveau de liquide est supérieur ou non au repère "LOWER" ;
- Si le niveau de liquide du réservoir de liquide de frein est inférieur à la marque "LOWER", veuillez vérifier si les plaquettes de frein sont usées ou non.
- Dans le cas contraire, il pourrait y avoir une fuite. Veuillez faire contrôler votre moto par votre revendeur pour réparation.

- ① Marque inférieure (LOWER)
- ② Marque supérieure (UPPER)

Bocal avant



Bocal arrière



Précautions :

- Le liquide de frein doit être manipulé correctement, il est corrosif et peut endommager les pièces en plastique et les surfaces peintes.
- Lorsque vous remplissez le liquide de frein, assurez-vous que le réservoir soit de niveau, puis retirez le bouchon du réservoir, pour le remplir.
- Utilisez le liquide de frein DOT4 provenant uniquement d'un récipient neuf scellé.
- Ne mélangez pas les polluants tels que l'huile, la boue ou l'eau dans le réservoir.
- Lorsque vous vérifiez le niveau de liquide s'il est supérieur au repère "LOWER", la moto doit être de niveau.
- Le liquide de frein produira une inflammation de la peau, vous devez éviter tout contact avec votre peau et vos yeux. Si le liquide éclabousse votre peau, rincez-le soigneusement à l'eau courante, si le liquide éclabousse vos yeux, consultez immédiatement un médecin.
- N'utilisez pas de liquide de frein mélangé.
- Lors du démontage de la roue avant et arrière équipée de disque, ne pas saisir le levier de frein. Sinon, le piston sera poussé, à ce moment.

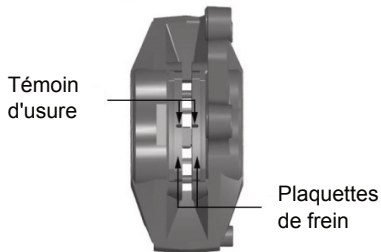
Usure du système de freinage

Avant de rouler, vous devez vérifier le système de freinage avant et arrière :

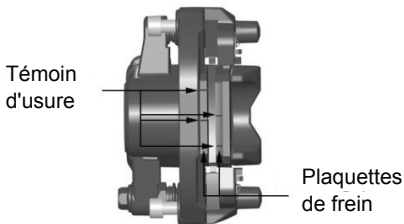
Vérifiez l'épaisseur des plaquettes de frein et du disque, vérifiez la marque d'usure sur chaque plaquette de frein, si une plaquette de frein atteint la marque d'usure, vous devez remplacer les deux plaquettes de frein.

Si l'épaisseur du disque de freinage avant est inférieure aux côtes préconisées par votre revendeur, vous devez les changer.

Etrier avant



Etrier avant



Système de freinage antiblocage ABS (Si équipé)

Le système de freinage antiblocage (ABS) aide à empêcher la roue du véhicule de se bloquer lors d'un freinage d'urgence ou d'un freinage sur une route glissante.

Lorsque la roue est bloquée, le système ABS réduit immédiatement la pression hydraulique de l'étrier de frein. Si le système ABS sent la tendance au blocage des roues réduite, la pression se rétablira. Le système ABS répète les procédures mentionnées ci-dessus en fonction de la demande pour garantir des performances de freinage sûres, réduire les possibilités de blocage au minimum.

Si le système ABS est défaillant, ou que l'ABS ne fonctionne pas, ne vous inquiétez pas. Le système de frein fonctionne toujours.

Note:

- Le levier de frein peut vibrer légèrement lorsque l'ABS fonctionne, c'est normal, n'arrêtez pas le freinage.
- Lorsque la vitesse du véhicule passe en dessous de 7 km/h, l'ABS s'arrête.
- En cas de panne de batterie ou de faible puissance, l'ABS s'arrête.
- L'ABS ne protège pas le conducteur de tous les dommages, une conduite sécuritaire reste de mise. Respectez les limitations de vitesse, conduisez de manière appropriée en fonction des conditions météorologiques, de la surface de la route et de la circulation.

Avertir :

■Freinage sur route droite, l'ABS aide à prévenir le blocage des roues, mais ne peut pas contrôler le patinage des roues causé par le freinage lors des virages. En virage, il vaut mieux freiner légèrement ou ne pas freiner. A l'approche d'un virage, réduisez la vitesse.

■Le système ABS ne peut pas aider en cas de mauvaise route, de mauvaise décision ou de mauvais fonctionnement des freins.

■Le système ABS ne réduit pas la distance de freinage, votre véhicule peut avoir besoin de plus de distance de freinage lorsque vous conduisez sur des routes dégradées, glissantes .

■L'ABS peut ne pas fonctionner correctement si vous utilisez un type et une taille de pneu incorrects.

Dysfonctionnements courants et dépannage

Le levier de frein avant contrôle le frein avant, la pédale de frein arrière contrôle le frein arrière.

Système de contrôle de traction

TCS (Si équipé)

La fonction TCS peut être utile pour améliorer la stabilité de conduite sur des surfaces routières meubles, inégales, mouillées et glissantes, en empêchant le glissement des roues motrices et en évitant les secousses de l'arrière du véhicule.

Lorsque les roues commencent à patiner, le TCS contrôle le couple moteur pour diminuer la force motrice transmise à la roue arrière, empêchant ainsi cette force de dépasser l'adhérence entre le pneu et la surface de la route, garantissant un démarrage du véhicule dans les meilleures conditions et une stabilité de conduite optimales.

En conduite, le fonctionnement du commutateur TCS est inefficace. Il ne peut être actionné que lorsque la vitesse du véhicule est nulle.

AVERTISSEMENT

- Sur chaussée mouillée ou glissante, le TCS est utile pour éviter le dérapage des roues. Il glisse en accélérant, mais ne peut contrôler le dérapage provoqué par le freinage.
- La fonction TCS ne parvient pas à bien inhiber le glissement des roues si la vitesse de la moto est élevée. Il est conseillé, en cas de conduite sur chaussée mouillée et glissante, de réduire sa vitesse et de maintenir une conduite aussi souple que possible.
- Si le véhicule ne peut pas accélérer, sortir d'un bourbier, désactivez le TCS. Après être sorti du bourbier, remettez le TCS.

Instruction :

- Lorsque la fonction TCS fonctionne, vous ressentirez une faible puissance dynamique du véhicule, ce qui est un phénomène normal ; il n'est pas nécessaire de prendre d'autres mesures.
- Après le démarrage de la moto, si la vitesse du véhicule est constamment inférieure à 7 km/h, le signal indicateur ne remplit pas les conditions d'arrêt, mais le TCS interviendra normalement.
- Pendant que le TCS intervient, le voyant de TCS sur le compteur sera allumé.
- Voyant TCS toujours allumé ou rouge, fonction TCS non impliquée.

Notes :

Les conditions suivantes indiquent un problème avec la fonction TCS ; veuillez contacter votre revendeur agréé pour réparation.

■ En conduisant, le voyant de témoin TCS s'allume, après avoir éteint et redémarré la moto, la vitesse de la moto est supérieure à 7 km/h, le témoin de dysfonctionnement n'est toujours pas éteint.

■ Le voyant de TCS reste allumé après le démarrage de la moto même après avoir dépassé la vitesse de 7 km/h.

Système d'alimentation en carburant

Réservoir d'essence

Le réservoir de carburant est situé devant la selle. Pour ouvrir le bouchon du réservoir, ouvrez d'abord le petit capuchon qui recouvre la serrure, insérez la clé dans la serrure, tournez-la vers le bas dans le sens des aiguilles d'une montre, puis le bouchon du réservoir pourra être ouvert.

Après avoir fait le plein, insérez le couvercle dans l'orifice du réservoir de carburant, appuyez jusqu'à entendre un "clic" et arrêtez. La clé pourra alors être retirée. Enfin, refermez le petit capuchon recouvrant l'orifice de la serrure.



- ① Bouchon de réservoir de carburant
- ② Clé

Carburant

Veuillez utiliser de l'essence sans plomb n° 92 ou supérieure.

Avertissements:

- L'essence est un combustible, peut être explosive, donc le moteur doit être arrêté avant le remplissage, remplir le carburant dans une zone bien ventilée, interdit de fumer lors du remplissage ou de produire une étincelle dans la zone de remplissage et de stockage du carburant.
- Ne remplissez pas trop, fermez le bouchon après le remplissage.
- Ne pas éclabousser l'essence lors du remplissage. En raison de l'inflammabilité de l'essence, veuillez vérifier les pièces correspondantes pour les éclaboussures d'essence avant de démarrer le moteur.
- N'inhalez pas les vapeurs d'essence.
- Gardez l'essence hors de portée des enfants.

Essence éthanol

L'essence à l'éthanol pour véhicule est un carburant mixte avec un ratio spécifique d'éthanol (10%) en fonction du volume. Si vous êtes prêt à utiliser de l'essence à l'éthanol, veuillez sélectionner l'essence à l'éthanol E92 # ou supérieure. Notre moto est prête pour l'utilisation d'essence à l'éthanol.

※ Veuillez lire attentivement ce manuel avant d'acheter et d'utiliser de l'essence à l'éthanol.

Avis : Veuillez noter les points suivants lors de l'utilisation d'essence à l'éthanol :

- Le réservoir de carburant et le système d'alimentation en carburant doivent être soigneusement lavés lors de la première utilisation d'essence à l'éthanol.

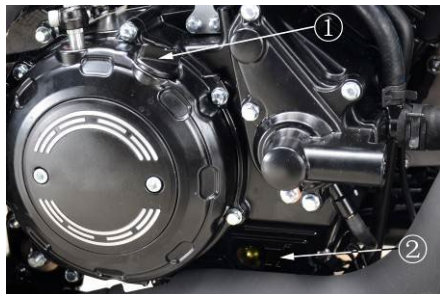
- Lorsque vous utilisez de l'essence à l'éthanol, vous devez garder le réservoir de carburant au sec. Aucune humidité autorisée. Le remplissage d'essence à l'éthanol doit être en quantité appropriée, le réservoir de carburant doit être bien scellé. Le temps de stockage ne peut pas être trop long, sinon cela augmentera l'humidité dans le carburant, rendra le moteur difficile à démarrer.

Système de lubrification

Vérifier le niveau d'huile de lubrification

Le niveau d'huile doit être vérifié quotidiennement, il doit se situer entre le niveau supérieur et le niveau inférieur.

1. Placez la moto verticalement ;
2. Démarrez le moteur et tournez au ralenti pendant 2 à 3 minutes.
3. Arrêtez le moteur et attendez 2 à 3 minutes , et contrôler le niveau à partir du hublot situé sur le carter droit du moteur ;



- ① Bouchon de remplissage
② Hublot contrôle de niveau

Avertir:

- Ne pas dépasser le niveau supérieure ;
- Si le niveau d'huile n'est pas au niveau approprié, ne démarrez pas le moteur, sinon le moteur sera endommagé, faire le niveau d'huile immédiatement.

L'huile de lubrification

Cette moto doit utiliser de l'huile moteur à quatre temps. Aucun additif n'est nécessaire.

La viscosité de l'huile moteur varie en fonction de la température ambiante moyenne locale. Vous devez choisir la bonne viscosité ou qualité d'huile.

L'huile synthétique 5W-40 SN MA2 offre de meilleures performances et garantit un démarrage optimal même à basse température.

Note:

- Lorsque vous utilisez la moto dans un environnement à basse température et froid, nous vous recommandons d'utiliser une huile de haute qualité. Il est préférable de demander conseil à votre revendeur agréé.

Avertir:

- L'utilisation d'une huile non adaptée ou d'une huile de mauvaise qualité causera des dommages irréversibles au moteur. Et cela raccourcira considérablement sa durée de vie

Remplacement de l'huile moteur

La qualité de l'huile de lubrification est le principal facteur qui affecte la durée de vie du moteur. L'huile de lubrification doit être remplacée au moment de l'entretien donné.

Par conséquent, la qualité de l'huile doit être vérifiée régulièrement, si la couleur est devenue sombre, s'écoule comme de l'eau, une émulsion, etc., l'huile doit être remplacée immédiatement.

Le remplacement de l'huile doit être effectué lorsque le moteur est chaud et la moto en position verticale.

1. Placez d'abord un récipient pour l'huile moteur usagée sous le carter du moteur, puis dévissez le bouchon de remplissage.

2. Dévissez le bouchon de vidange d'huile ① sous le moteur, vidanger l'huile, remplacer le filtre à huile ②, selon les étapes suivantes.

(1) Utilisez une douille ou une clé de 30 mm de diamètre et des outils spécialisés pour le démontage. (chiffre ③ sur la photo) , Tourner dans le sens antihoraire, retirer le filtre à huile.

(2) Nettoyer le filtre à huile (filtre fin) et les surfaces de montage avec un chiffon propre.

(3) Utilisez un filtre à huile neuf du même modèle et appliquez une couche d'huile sur le joint torique.

(4) Installez manuellement le nouveau filtre à huile sur le moteur jusqu'à ce que la main ne puisse plus le serrer puis utilisez une clé dynamométrique pour serrer le filtre à huile à 20 N.m.

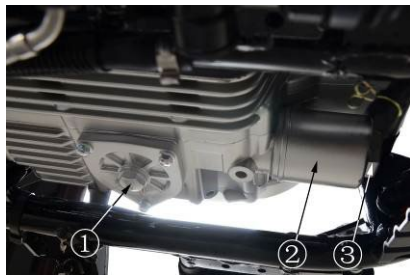
3. Remettez la rondelle en cuivre le boulon de vidange et serrez le.

4. Sans remplacement du filtre à huile.: remplir avec environ 1,3 L d'huile neuve à partir du bouchon de remplissage.

Filtre à huile remplacé : remplir avec environ 1,5 L d'huile.

5. Après le remplacement, allumez le moteur quelques minutes. Arrêtez le moteur.

6. Placez le véhicule à la verticale, vérifiez et confirmez que le niveau d'huile se situe dans la plage de repère correcte et vérifiez si le moteur présente des fuites.



① Boulon de vidange

② Filtre

③ boulon de fixation du filtre

Se souvenir:

- Pour une moto qui vient d'être arrêtée, la température de son huile est élevée, vous devez donc faire attention à ne pas vous brûler les mains lors de la vidange de l'huile.
- L'huile usagée doit être envoyée à une station de collecte dans un récipient scellé.
- Si vous avez de l'huile sur votre peau, lavez-la avec du savon ou un agent nettoyant neutre.

Système de refroidissement

Contrôle d'étanchéité du dispositif de refroidissement

1. Vérifiez si le réservoir et les durites présentent des fuites d'eau ;

2. Vérifiez s'il y a des fuites sur le sol où la moto est garée.

Inspection et complément du liquide de refroidissement

1. Dans un endroit plat, placez la moto sur la béquille ;

2. Vérifiez si le liquide de refroidissement dans le réservoir se situe entre les repères supérieur et inférieur ;

3. Lorsque l'eau de refroidissement est proche de la limite inférieure, veuillez ajouter l'eau de refroidissement à la limite supérieure.

4. Ouvrez le couvercle du réservoir ;

5. Ajouter l'eau de refroidissement jusqu'à la limite supérieure.



① Réservoir

② Bouchon du réservoir

Remarque :

Capacité du réservoir : 250ml

Capacité du réservoir principal : 1200 ml

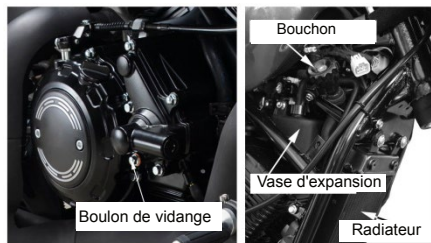
Remplacement du liquide de refroidissement

1. Appuyez sur le bouchon du réservoir principal et tournez-le vers la gauche pour l'ouvrir ;

2. Retirez le boulon de vidange pour laisser s'écouler le liquide de refroidissement.

3. Serrez le boulon de vidange et remplissez avec du liquide de refroidissement neuf.

5. Démarrez le moteur et laissez le chauffer pendant 5 minutes, si vous sentez la chaleur du radiateur avec votre main, cela indique



que le liquide de refroidissement circule. vérifiez que le ventilateur fonctionne et s'arrête automatiquement (Se déclenche à partir de 96°, et s'arrête à 92°), si le ventilateur ne fonctionne pas, il y a de l'air dans le circuit, remplissez le pendant que la température de l'eau est réduite.

Avis:

- Lorsque vous ouvrez le bouchon du réservoir, vous devez faire particulièrement attention, la température de l'eau est élevée et la pression est également élevée. Il y a danger de brûlure. Attendre la baisse de la température pour ouvrir le bouchon du réservoir.
- Si le liquide de refroidissement tombe sur la surface des pièces, rincez à l'eau dès que possible.
- Dans des conditions normales, le liquide de refroidissement doit être remplacé en fonction du tableau d'entretien.
- Nous vous recommandons d'utiliser un liquide de refroidissement antigel pour **-35°C**.

Système de contrôle

Contacteur d'allumage

Le contacteur d'allumage est situé devant le compteur, lorsque la clé tourne dans les positions suivantes

⊗: Le moteur et le système électrique ne fonctionnent pas, la clé peut être retirée.

○: Le moteur et le système électrique fonctionnent, la clé ne peut pas être retirée.

🔒: Colonne de direction verrouillée, le guidon ne peut pas tourner, le moteur et le système électrique ne fonctionnent pas, la clé peut être retirée.



Vérouillage de la direction

Tournez le guidon de la moto complètement à gauche, insérez la clé dans la serrure, appliquez une légère pression verticale en appuyant sur la clé, puis tournez-la dans le sens antihoraire jusqu'à la position « 🔒 » puis retirez la clé, le guidon est verrouillé.

Se souvenir:

- Ne tournez pas la clé en position de verrouillage pendant la conduite pour éviter tout accident.
- Lors du verrouillage, le guidon doit être tourné à fond vers la gauche. La clé doit être enfoncée avec la force appropriée.

Commodo de guidon droit



- ① Interrupteur d'arrêt d'urgence
- ② contacteur d'éclairage
- ③ Démarreur électrique
- ④ Feux de détresse (warning)

Arrêt d'urgence

Si vous mettez l'interrupteur sur la position "X", le moteur s'arrête et ne peut plus être démarré.

Pour pouvoir démarrer la moto, l'interrupteur doit être sur "O"

Interrupteur d'éclairage

Il a 3 positions: "●", "☉", "☀"

Lors de la conduite de jour, le commutateur d'éclairage est sur la position "●"; à l'exception des feux décoratifs intégrés aux projecteurs avant, les feux de croisement, les feux arrière et les feux de position ne sont pas allumés.

Lors de la conduite au crépuscule ou lorsque le moteur est à l'arrêt, si la commande d'éclairage est placée sur la position "☉", les feux de position et les feux arrière s'allument simultanément, tandis que le phare reste éteint.

Lors de la conduite de nuit, si la commande d'éclairage est placée sur la position "☀", les feux de position, le phare et le feu arrière s'allument simultanément.

Bouton de démarrage

Appuyez sur le bouton de démarrage, pour lancer le moteur. Passez au point mort avant de démarrer le moteur, le contacteur d'allumage est sur "O" position et béquille latérale relevée.

Feux de détresse

En cas d'urgence, veuillez à arrêter le véhicule et à appuyer sur cet interrupteur (tous les clignotants se mettront alors à clignoter) pour signaler le danger.

Commodo de guidon droit (sans interrupteur d'éclairage)



- ① Interrupteur d'arrêt d'urgence
- ② Démarreur électrique
- ③ Feux de détresse (warning)

Arrêt d'urgence

Si vous mettez l'interrupteur sur la position "X", le moteur s'arrête et ne peut plus être démarré.

Pour pouvoir démarrer la moto, l'interrupteur doit être sur "O" 

Bouton de démarrage

Appuyez sur le bouton de démarrage, pour lancer le moteur. Passez au point mort avant de démarrer le moteur, le contacteur d'allumage est sur "  " position et béquille latérale relevée.

Feux de détresse

En cas d'urgence, veillez à arrêter le véhicule et à appuyer sur cet interrupteur ; tous les clignotants se mettront alors à clignoter.

Commodo de guidon gauche



- ① Interrupteur de dépassement
- ② Bouton de réglage du compteur
- ③ Switch feu de route/ feu de route
- ④ Commutateur TCS
- ⑤ Avertisseur sonore (klaxon)
- ⑥ Interrupteur de clignotants

Appel de phare

Appuyez sur cet interrupteur, le feu de route s'allume, relâchez-le, le feu de route s'éteint. Appuyez et

relâchez cet interrupteur à maintes reprises en cas pour améliorer votre visibilité.

Switch croisement / feu de route



: feux de route activés



: Feux de croisement al-

lumés

Commutateur de clignotants

En tournant à gauche, poussez cet interrupteur sur la position « ← » ; En tournant à droite, poussez cet interrupteur sur la position « → » ; appuyez sur l'interrupteur vers l'intérieur pour éteindre le clignotant.

Bouton klaxon

Appuyez sur ce bouton, le klaxon retentit.

Commutateur TCS

Pour activer ou désactiver la fonction TCS de la moto.

Bouton de réglage du compteur

① Commutation entre total partiel / total / réglage de la luminosité du rétro-éclairage : appui bref sur le bouton SELECT ;

② Remise à zéro du total partiel : sur l'interface du total partiel, appui long sur le bouton SELECT ;

③ Accès au réglage de l'heure : appui bref sur le bouton ENTER ;

④ Réglage de l'heure : sur l'interface de réglage de l'heure, appui bref sur SELECT pour basculer entre heures et minutes, appui bref sur ENTER pour modifier la valeur, appui long sur ENTER pour quitter et enregistrer ;

⑤ Changement d'unité : hors interface

de l'horloge, appui long sur le bouton ENTER ;

⑥ Réglage de la luminosité du rétro-éclairage : appui long sur SELECT pour accéder au réglage, appui bref sur SELECT pour modifier la luminosité, appui long sur ENTER pour quitter et enregistrer.

Cours de conduite

=

Inspection avant de rouler.....	53
Départ.....	54
Période de rodage.....	55
Conduite.....	56
Réglage de la position des poignées d'embrayage et de frein.....	57
Changement de vitesses.....	59
Freinage.....	60
Arrêt et parking.....	61

Inspection avant de rouler

Une mauvaise inspection préalable est la principale cause d'accidents et de dommages. Vous devez passer un peu de temps à faire les inspections nécessaires avant de rouler. Cela éliminera des problèmes cachés de conduite et assurera votre sécurité.

1. Niveau d'huile moteur : En cas faire le niveau d'huile jusqu'au niveau spécifié et vérifier l'absence de fuites.

2. Niveau de carburant : remplissez le réservoir de carburant comme spécifié et vérifiez qu'il n'y a pas de fuite.

3. Frein : Vérifiez le frein pour voir s'il est normal, ajustez le jeu libre si nécessaire et assurez-vous de la fiabilité du câble de frein.

4. Pneu : Vérifiez la surface du

pneu et la pression de gonflage.

5. Courroie d'entraînement : Vérifiez la courroie d'entraînement et sa tension.

6. Poignée d'accélérateur : vérifiez si elle tourne librement sans résistance, et qu'elle revienne automatiquement, si le câble est fiable.

7. Système d'éclairage et de signalisation : vérifiez l'état de fonctionnement du phare, du feu arrière, des clignotants, du feu stop, du klaxon et des clignotants.

8. Liquide de refroidissement : Vérifiez le niveau du liquide de refroidissement.

Veuillez contacter votre revendeur afin de vous donner un cours de formation si vous ne pouvez pas le vérifier par vous-même.

Départ

Préparation avant de démarrer

Assurez-vous que la moto est au point mort avant de démarrer, contacteur d'allumage sur "○" position.

Note:

- Ne démarrez pas le moteur dans une zone non ventilée.
- Démarrer pendant un changement de vitesse est interdit.

Démarrage électrique

Appuyez sur le bouton du démarreur sans tourner la poignée d'accélérateur. Après le démarrage du moteur, lâchez immédiatement votre doigt du démarreur.

Avis:

- Lorsque la clé est tournée sur la "○" position, L'indicateur de problème EFI est allumé, il s'éteint lorsque le moteur démarre et que l'autovérification est terminée.
- Le temps de démarrage électrique ne doit pas dépasser 5s, si le moteur ne peut pas démarrer après 5 s, veuillez arrêter 10 s et réessayer.
- Le premier remplissage de carburant ne peut pas être inférieur à 1 L. Avant de démarrer, tournez la clé pendant 3 secondes, puis éteignez-la pendant 3 secondes, quatre fois pour expulser l'air du tuyau de carburant.
- Après une longue période de stockage, effectuez la procédure mentionnée ci-dessus pour démarrer.

Avertissement:

- Ne conduisez pas lorsque l'indicateur de problème du système EFI est allumé, sinon cela pourrait endommager le module de commande électronique.

- Une fois le moteur démarré, retirez immédiatement votre doigt du bouton du démarreur.

- Ne pas ouvrir la poignée des gaz lors du démarrage du moteur. Sinon, cela peut rendre le démarrage difficile.

- Si l'ouverture de la poignée des gaz dépasse 50 %, le moteur ne peut pas démarrer.

- N'appuyez pas sur le bouton de démarreur lorsque le moteur tourne, sinon cela pourrait endommager les pièces du moteur et le démarreur.

Période de rodage

La période de rodage est de 1000 km.

Pendant la période de 0 à 1000 km, le régime moteur doit être inférieur à 6000 tr/min.

Pendant la période de rodage, ne soumettez pas le moteur à une charge trop importante, évitez la pleine puissance, n'utilisez pas une seule vitesse ou ne roulez pas à la même allure pendant une période prolongée.

Conduite

1. Laissez chauffer le moteur après le démarrage ;

2. Gardez le moteur au ralenti, maintenez le levier d'embrayage serré avec la main gauche, avec le sélecteur de vitesse passer en 1ère vitesse ;

3. Tournez lentement la poignée des gaz pour l'ouvrir tout en relâchant progressivement l'embrayage jusqu'à ce que la moto démarre.

4. Lorsque la vitesse est correcte, retournez l'accélérateur, saisissez le levier d'embrayage avec la main gauche, passer la 2ème vitesse, en même temps relâchez le levier d'embrayage progressivement.

5. Si vous souhaitez passer à la vitesse supérieure, répétez les procédures ci-dessus ;

6. Pour abaisser les vitesses, lâchez d'abord la poignée de l'accélérateur, maintenez le levier d'embrayage serré avec la main gauche, puis utilisez le sélecteur de vitesse et relâchez ;

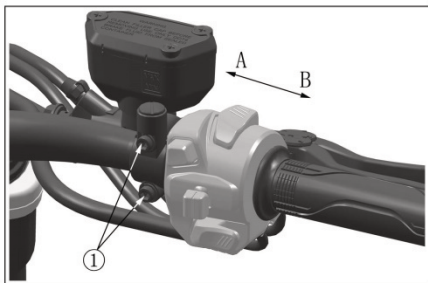
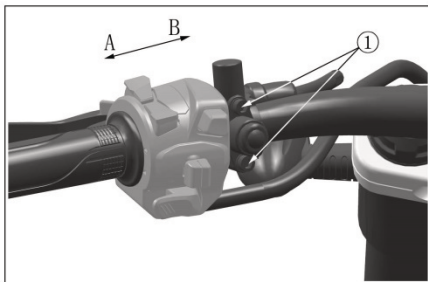
7. Lorsque vous freinez pour décélérer, utilisez les freins avant et arrière, en même temps, et relâchez la poignée d'accélérateur.

réglage de la position de la poignée d'embrayage et de frein

Selon les préférences de conduite de l'utilisateur, vous pouvez régler la poignée d'embrayage gauche et la poignée de frein droite dans les directions gauche et droite.

Desserrez les vis ① ; Réglez le commodo horizontalement le long de A ou B, réglez-la le long de la direction A ou le long de la direction B.

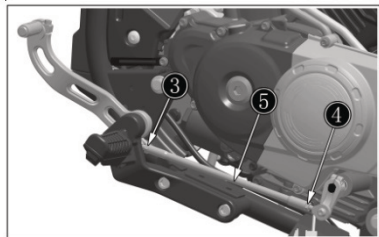
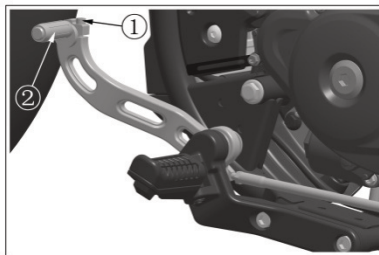
Une fois le réglage terminé, serrez fermement les vis ①.



réglage du sélecteur de vitesse

1. Desserrez le boulon de fixation ①;
2. Tourner la pédale ②, pédale de réglage jusqu'à la position appropriée;
3. Resserrez le boulon de fixation du verrou arrière ①.
4. Si l'ajustement ci-dessus ne peut être atteint la demande, ajustez-la selon les étapes suivantes plus loin;
5. Desserrez les écrous de fixation ③ et ④ (Avis: l'écrou ③ est un écrou pas gauche, l'écrou ④ est écrou pas droit) ;
6. Réglez avec la tige ⑤
Tourner la dans le sens horaire pour abaisser la pédale ; tourner la dans le sens antihoraire pour la relever.
(Remarque : après réglage, la longueur de rotation effective du boulon ne doit pas être inférieure à 8 mm).

7. Après l'ajustement, resserez la tige ⑤ puis serrer les écrous ③ et ④.



Changement de vitesse

Les motos de ce type produites par notre société utilisent un système d'engrenages internationaux, illustrés comme suit :



Note:

- Avant de changer de vitesse, vous devez relâcher la poignée des gaz.
- Le fonctionnement du sélecteur de changement de vitesse doit être doux et précis.
- Ne posez pas votre pied sur le sélecteur de vitesse pendant la conduite, cela pourrait endommager votre transmission.

Freinage

Lorsque vous freinez, utilisez simultanément les freins avant et arrière pour une meilleur efficacité et relâchez la poignée des gaz.

Se souvenir:

- Seul l'utilisation du frein avant ou arrière peut réduire la capacité de freinage.

- Avant de tourner, décélérez d'abord puis freinez. Freiner pendant votre virage est dangereux.

- En roulant sur une route mouillée ou glissante, la capacité de freinage est réduite et il est plus facile de perdre l'équilibre dans de telles conditions.

- Lors d'une conduite sur une longue route en pente afin d'éviter d'utiliser les freins en continu et leur surchauffe, utiliser aussi le frein moteur comme assistance en descendant les rapports de vitesses.

- Lorsque vous conduisez, sauf si vous freinez, ne reposez pas votre pied sur la pédale de frein, sinon cela accélère l'usure du disque de frein et des plaquettes, et allume le feu stop.

Parking

1. Après l'arrêt, passez au point mort, coupez le contact et retirez la clé.
2. Reposez fermement la moto sur la béquille latérale.
3. Bloquez la direction de votre moto pour éviter le vol.

Note:

- La moto doit reposer sur un endroit plat pour éviter qu'elle ne tombe au sol.
- Si vous garez la moto dans une pente, placez l'avant de la moto vers le haut de la pente, pour empêcher la béquille de se refermer.

Entretien et SAV

Calendrier d'entretien et de service.....	65
Tableau des valeurs de couple de serrage.....	66
Pneu.....	67
Réglage de l'embrayage.....	70
Jeu aux soupapes.....	71
Courroie d'entraînement.....	73
Bougie.....	75
Batterie.....	76
Fusibles.....	78
Béquille latérale.....	79
Interface USB.....	80
Poignée d'accélérateur.....	81
Nettoyage du corps de papillon.....	82

Entretien et SAV

Réglage et entretien des amortisseurs.....	83
Pot d'échappement.....	85
Filtre à air.....	87
Trousse à outils.....	90
Stockage de longue durée.....	91
Méthode commune d'élimination des problèmes.....	93

Calendrier d'entretien

Le véhicule doit être entretenu conformément au calendrier d'entretien.

(L'entretien doit se déclencher dès que la première de deux échéances prévues arrive à terme.)

PIECES	VERIFICATIONS	KILOMETRAGES						
		1000 KMS	5000 KMS	10000 KMS	15000 KMS	20000 KMS	25000 KMS	30000 KMS
		Ou 6 mois	Ou 12 mois	Ou 24 mois	Ou 36 mois	Ou 48 mois	Ou 60 mois	Ou 72 mois
Huile moteur et filtre	Remplacer	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓
Filtre à air	Remplacer			✓		✓		✓
Bougie	Remplacer			✓		✓		✓
Système de commande des gaz et vitesse de ralenti	Contrôler	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓
Flexibles et canalisations de carburant	Contrôler	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓
Système de contrôle d'évaporateur	Contrôler				✓			✓
Circuit de refroidissement	Contrôler	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓
Embrayage	Contrôler	✓		✓		✓		✓
Roues et pneus	Contrôler	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓
Domages des roulements de roues	Contrôler			✓		✓		✓
transmission	Contrôler / Régler	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓
Circuit de freinage	Contrôler	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓
Suspension avant	Contrôler			✓		✓		✓
Suspension arrière	Contrôler			✓		✓		✓
Jeu de la direction	Contrôler	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓
Roulements de la colonne de direction	lubrifier					✓		
Circuit électrique	Contrôler	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓
Pièces du châssis	Lubrifier	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓
Serrage de la boulonnerie	Contrôler	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓
Liquide de frein	Remplacer					✓		
Liquide de refroidissement	Remplacer					✓		
Jeu aux soupapes	Contrôler / Régler			✓		✓		✓
Flexible de carburant	Remplacer	5 ans						
Durite de frein	Remplacer	4 ans						
Durites de radiateur et Joints toriques	Remplacer	3 ans						

Tableau de référence des valeurs de couple

Nom	Couple
Boulon de vidange	24N.m
Filtre	20 N.m
Vis de vidange du liquide de refroidissement	10 N.m
Écrou de réglage du jeu aux soupapes	8~11N.m Valeur de référence: 9N.m
Vis de serrage	7~8 N.m
Boulon de l'étrier avant et fourche avant.	40~50 N.m Valeur de référence: 45N.m
Boulon de fixation du disque de frein avant	27~33 N.m Valeur de référence: 30 N.m
Boulon de l'étrier et du frein arrière droit.	27~33 N.m Valeur de référence: 30 N.m
Boulon de fixation du disque de frein arrière	8~12N.m Valeur de référence: 10N.m
Essieu avant	60 N.m
Écrou d'essieu arrière droit	120 N.m
Écrou de blocage du tendeur de courroie	18~25N.m Valeur de référence: 22N.m

Note:

■ Si vous conduisez dans une zone poussiéreuse, vous devez souvent nettoyer et entretenir la moto.

■ Lorsque la lecture du compteur kilométrique dépasse ses chiffres les plus élevés, le programme d'entretien doit être mis en œuvre à plusieurs reprises.

vérifiée lorsqu'il est froid, veuillez gonfler ou changer les pneus selon le tableau suivant.

Spécification des pneus		Pression du pneu à froid (kPa)	
		Pilote seul	Avec passager
Roue AV	130/70-18	225	225
Roue AR	150/80-15	225	250

Pneus

La pression de gonflage des pneus doit être correcte. Les fissures, les dommages et l'usure anormale du pneu rendront la tenue de route de votre moto difficile même si le pneu n'est pas usé, remplacez-le.

La pression des pneus doit être

Se souvenir :

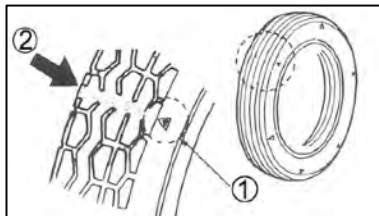
- Une mauvaise pression de gonflage entraîne une usure prématurée du pneu, une mauvaise tenue de route.
- La pression doit être contrôlée régulièrement.

Usure des pneus

Si le témoin d'usure est atteint, cela pourrait être très dangereux pour la conduite. Le pneu doit être remplacé le plus rapidement possible.

① Indication de localisation de témoin d'usure

② Marque d'usure



Attention: (Uniquement pour le modèle de pneu Tubuleless)

- N'installez pas de chambres à air dans des pneus Tubules. Parce qu'une chaleur excessive peut faire exploser la chambre à air.
- Une jante Tubuleless est conçue pour des pneus Tubuleless, si un pneu classique est utilisé, lorsque la moto accélère soudainement ou freine fortement, le pneu peut glisser dans la jante, perdre de la pression et déjancer.

Remplacement des pneus

Veuillez utiliser des pneus d'origine, qui garantissent la tenue de route, le freinage, la longévité et le confort de conduite de votre moto.

Veuillez vous référer aux spécifications de pneus recommandées dans le manuel de l'utilisateur et faire l'équilibrage des roues après un remplacement de pneu.

Réglage de l'embrayage

Si l'embrayage patine ou ne se sépare pas, vous devez vérifier le système d'embrayage.

Vérifiez le jeu libre du levier d'embrayage, il doit être compris entre 10 mm et 20 mm.

1. Lors du réglage du jeu libre du levier d'embrayage, desserrez d'abord le contre-écrou, puis réglez l'écrou de réglage du câble d'embrayage pour que le jeu libre atteigne la plage spécifiée. Serrez le contre-écrou, vérifiez à nouveau ;

2. Après le réglage, démarrez le moteur, maintenez le levier d'embrayage serré pour changer de vitesse. Assurez-vous que le moteur ne cale pas et que la moto n'avance pas. Relâchez progressivement le levier d'embrayage et ouvrez l'accélérateur, la moto avance.



- ① Levier d'embrayage
- ② Contre-écrou
- ③ Écrou de réglage

Jeu des soupapes

Si le jeu des soupapes est trop grand, cela causera du bruit; Si le jeu des soupapes est faible ou nul, la fermeture de la soupape sera gênée. Ainsi, le jeu des soupapes doit être vérifié régulièrement. L'inspection et le réglage du jeu des soupapes doivent être effectués lorsque le moteur est froid. Vérifiez le jeu des soupapes comme décrit ci-dessous:

1. Retirez le bouchon d'accès au rotor (situé sur le côté gauche du carter moteur gauche), l'écrou de calage (sur le dessus) et le couvercle de culasse.
2. Cylindre arrière (repère « R ») : Insérez une clé en T dans l'orifice de réglage situé sur la partie avant gauche du carter moteur gauche et

engagez-la sur l'écrou du rotor. Faites tourner le rotor jusqu'à ce que le repère « R » (visible par l'ouverture du carter) s'aligne avec le repère du moteur ; simultanément, le repère « | » du pignon de distribution doit s'aligner avec le repère « | » de la culasse (le trait central « | » étant orienté vers le haut de la culasse). Secouez légèrement le culbuteur de haut en bas ; si le jeu est excessif ou insuffisant, procédez au réglage du jeu aux soupapes.

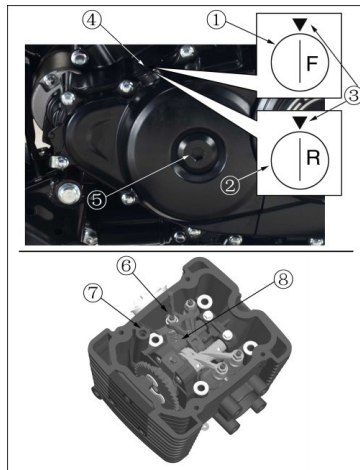
3. Cylindre avant (repère F) : Après avoir réglé les soupapes du cylindre arrière (repère R) en se basant sur le repère « R », insérez une clé en T dans l'orifice de réglage situé sur le côté gauche du carter avant (côté gauche du moteur) et engagez-la sur l'écrou du rotor de l'alternateur. Faites tourner le rotor dans le sens de rotation du moteur jusqu'à ce que le repère

apparaissent pour la deuxième fois (soit environ 420° depuis le point de référence initial, en observant par l'ouverture du carter d'alternateur) et s'aligne avec le repère du moteur. À ce stade, le repère du pignon de distribution doit être aligné avec le repère « | » de la culasse, le trait central « | » étant orienté vers le haut de la culasse. Remuez légèrement le culbuteur de haut en bas ; si le jeu est excessif ou insuffisant, procédez au réglage du jeu aux soupapes.

Valeurs standard du jeu aux soupapes:

Soupape d'admission : 0,08-0,10 mm

Soupape d'échappement: 0,10-0,12 mm



① Repère « F »

② Repère « R »

③ Repère moteur

④ Écrou de calage

⑤ Connecteur
de l'alternateur

⑥ Vis de réglage

⑦ Écrou de blocage

⑧ Jauge

Se souvenir:

■ Tourner la vis de réglage de la soupape dans le sens des aiguilles d'une montre, le jeu réduit, dans le sens inverse des aiguilles d'une montre, le jeu augmente.

Courroie d'entraînement

Montage et réglage de la courroie d'entraînement :

1. Position du bras : totalement abaissé (suspension sans charge) ;
2. Roue arrière réglée sur la position de montage de la courroie (entraxe minimal) ;
3. Monter d'abord la courroie sur le flasque de la roue arrière (si possible, pour réduire les risques d'erreur de manipulation) ; si la courroie est montée d'abord sur la petite poulie, faire preuve

de prudence lors du passage par-dessus le flasque de la grande poulie ;

4. Régler la tension correcte de la courroie (via le dispositif de réglage de la roue arrière). Après un roulage de 4 000 km, la plage cible de fréquence de vibration de la courroie doit être comprise entre 75 Hz et 78 Hz. Faire tourner la roue arrière par incréments d'un quart de tour (90°) et vérifier la tension ; contrôler la fréquence à chaque position (tous les 90°) jusqu'à ce que les quatre positions de la transmission respectent la plage de fréquence nominale cible et que la courroie ne présente aucun mouvement latéral sur la denture de la poulie arrière ; serrer ensuite l'écrou de fixation de la roue arrière.

5. Vérifier à nouveau la fréquence de la courroie en faisant tourner la roue arrière par incréments d'un quart de

tour (90°) sur au moins deux tours complets ; si la plage de fréquence spécifiée est dépassée, réajuster la position de la roue arrière, répéter l'étape 4 et ramener la fréquence de la courroie dans la plage cible.

Remarques:

- Après les 3 000 à 4 000 premiers kilomètres, vérifiez la tension et réglez-la à la valeur prescrite.
- Maintenez la courroie d'entraînement au sec ; ne retirez pas le carter de protection. Si la courroie est mouillée, faites-la sécher à l'air libre ou à l'aide d'un sèche-cheveux dans les plus brefs délais ; évitez toute conduite brusque lorsque la courroie est humide et glissante.
- Ne lubrifiez pas la courroie ; nettoyez-la et entretenez-la régulièrement, et mesurez sa fréquence de vibration à l'aide d'un appareil approprié.

Note:

- Ne réglez pas la courroie d'entraînement vous-même ; une manipulation incorrecte pourrait l'ordre ou la retourner, ce qui risquerait facilement de la rompre.

Bougie d'allumage

Bougie recommandée

CR8E

Inspecter et remplacer la bougie d'allumage

1. Retirez le capuchon de la bougie et retirez la saleté autour de la base de la bougie ;

2. Retirez la bougie avec la clé à bougie ;

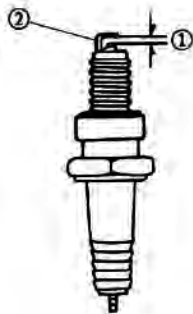
3. Si la bougie d'allumage est calaminée, si l'isolateur se fissure ou se déchire, la bougie doit être remplacée ;

4. Mesurez l'écartement de l'électrode avec une jauge d'épaisseur ;

5. Pour éviter le filetage croisé,

enfilez la bougie d'allumage avec une rondelle et vissez à la main au maximum, puis serrez avec la clé (1/2 tours ~ 3/4 tours pour une nouvelle bougie), 1/8 tours ~ 1/4 tours pour une ancienne bougie) ;

6. Mettez le capuchon de la bougie.



① Ecartement des pôles

② Electrode

Note:

■ La bougie doit être vissée jusqu'au bout. Sinon, une fuite à la base de la bougie d'allumage peut se produire, augmentant la température de la bougie d'allumage, et endommagera le moteur.

■ N'utilisez pas de bougie d'allumage avec une valeur chaude inappropriée, sinon le moteur serait gravement endommagé.

Batterie

Ce moteur est équipé d'une batterie sans entretien ; veuillez l'utiliser conformément au manuel d'utilisation et prêter attention aux points suivants :

1. Avant utilisation, vérifiez l'état de la batterie (absence de dommages, fuites, fissures ou déformations) et nettoyez sa surface. Inspectez également les bornes pour détecter toute anomalie (inclinaison, déformation, etc.).
2. Mesurez la tension aux bornes de la batterie avant utilisation. Si elle est supérieure à 12,6 V, la batterie peut être utilisée directement ; si elle est inférieure à 12,6 V, elle doit être rechargée avant utilisation.
3. Coupez le contact avant de retirer la batterie ; débranchez d'abord la borne négative, puis la borne positive.

Lors de l'installation, branchez d'abord la borne positive, puis la borne négative.

Attention : Ne pas inverser les bornes positive et négative, sous peine d'endommager les composants électriques (tels que le régulateur-redresseur, etc.).

4. Lors de l'installation, serrez bien les boulons et appliquez de la graisse ou de la vaseline sur les boulons, les écrous et les bornes afin de prévenir la corrosion, qui pourrait entraîner un mauvais contact.

Précautions pour l'utilisation de la batterie

1. Chaque tentative de démarrage électrique ne doit pas dépasser 5 secondes. En cas d'échecs répétés, vérifiez le système d'alimentation en carburant ainsi que les systèmes de

démarrage et d'allumage.

2. Les situations suivantes peuvent entraîner une décharge excessive ou une charge insuffisante de la batterie, réduisant ainsi sa durée de vie :

- a. Démarrages électriques fréquents et trajets courts ;
- b. Conduite prolongée à faible vitesse ;
- c. Maintien du levier de frein enfoncé pendant la conduite (feu stop allumé en permanence) ;
- d. Installation d'accessoires électriques supplémentaires ;

3. Si le démarrage électrique devient difficile, que le son du klaxon faiblit ou que l'intensité des clignotants diminue, la batterie doit être rechargée.

4. En cas de stockage prolongé de la moto, retirez la batterie et chargez-la complètement avant de l'entreposer dans un endroit frais et sec. Si la

batterie reste sur le véhicule, débranchez le câble négatif après la charge. Rechargez ensuite la batterie au moins une fois par mois.

5. Utilisez un chargeur adapté, assurez une bonne ventilation de la pièce pendant la charge et proscrivez toute flamme. Évitez les courts-circuits entre les bornes positive et négative ainsi que le desserrage de ces bornes afin de prévenir tout risque d'explosion de la batterie.

Fusible

Si le fusible brûle souvent à cause d'un court-circuit ou d'une surcharge du système électrique, veuillez demander à votre revendeur local de le réparer pour vous. Lorsque vous vérifiez ou remplacez le fusible, éteignez le contacteur d'allumage pour éviter les courts-circuits..

(tournez à la position «  »)

Avertissement:

■ Remplacez un fusible brûlé toujours par un fusible identique avec les mêmes spécifications. N'utilisez pas d'autre matériau conducteur à la place.

■ Il est interdit d'utiliser un fusible d'un autre calibre, cela endommagera le système électrique de la moto et peut provoquer un court-circuit.

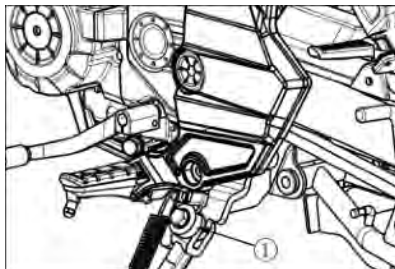
La boîte à fusibles se trouve à côté de la batterie située au niveau du repose-pied ; les spécifications des fusibles et la disposition de la boîte sont indiquées sur la figure :



Béquille latérale

La béquille latérale est située sur le côté gauche du véhicule. Si l'on déploie la béquille alors que le point mort n'est pas engagé, le moteur se coupe automatiquement ; en revanche, si le point mort est engagé lors du déploiement, le moteur ne se coupe pas.

Lorsque la béquille est déployée (position de stationnement), le moteur ne peut pas démarrer si le point mort n'est pas engagé ; il faut replier la béquille pour permettre un démarrage normal.



① Contacteur d'arrêt de la béquille latérale

Attention :

- Lorsque vous conduisez sur des routes boueuses, veuillez nettoyer le contacteur de béquille latérale plus régulièrement.

Prise USB

Elle fournit une alimentation de 5 V 2 A (10 W) ; avant d'utiliser des accessoires électriques, vérifiez que la tension et la puissance nominales sont compatibles avec les besoins.

Remarques :

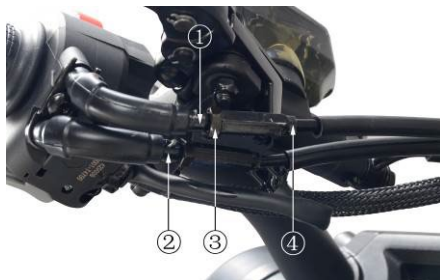
- Le port USB permet de charger un appareil que lorsque le contact est mis.
- Ne pas utiliser le port USB pour charger un appareil par temps de pluie, lors du nettoyage du véhicule ou dans un environnement humide.
- Ne pas utiliser le port USB dans un environnement à température élevée (par exemple, en plein soleil l'été).
- Ne pas utiliser l'appareil pendant qu'il est en charge via le port USB (par exemple, pour répondre à des appels ou regarder des vidéos) ; débranchez-le avant de l'utiliser.
- Lors de l'utilisation du port USB, ne vous éloignez pas du lieu de charge pendant une longue période ; le véhicule doit rester dans votre champ de vision afin de prévenir tout accident.
- Lorsque le port USB n'est pas utilisé, veillez à remettre le cache de protection en place pour éviter de l'endommager.
- Une fois la charge terminée ou avant de quitter le véhicule, veillez à retirer l'appareil en charge pour éviter toute perte de biens.
- L'utilisation d'accessoires électriques dont la puissance est excessive ou dont la tension nominale est inférieure à 5 V risque d'endommager gravement le système électrique et les composants du véhicule. Avant d'utiliser des accessoires électriques, vérifiez que leur tension nominale et leur puissance sont adaptées.

Poignée d'accélérateur

1. Contrôlez la bonne rotation de la poignée d'accélérateur dans les 2 sens ;

2. Vérifiez et ajustez le jeu libre de la poignée d'accélérateur, qui doit être de 1mm à 3mm ;

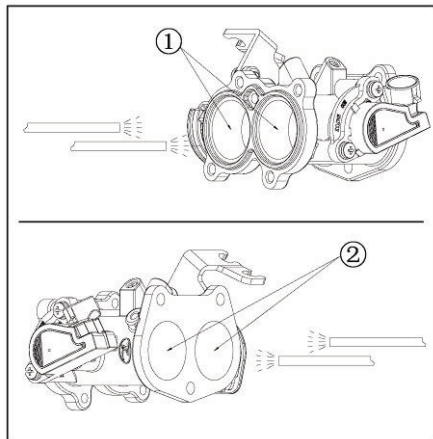
3. Réglage : tirez vers le bas le couvercle en caoutchouc sur le câble d'accélérateur principal, puis tournez le tube de filetage de réglage pour que la poignée d'accélérateur tourne librement et que l'ouverture du papillon des gaz soit correcte, enfin serrez l'écrou de blocage et remettre le couvercle en caoutchouc.



- ① Câble d'accélérateur principal
- ② Câble d'accélérateur secondaire
- ③ Écrou de blocage
- ④ Tube de réglage

Nettoyage du corps de papillon

Utilisez le produit de nettoyage pour corps de papillon et vaporisez-en plusieurs fois sur les conduits de ventilation avant ① et arrière ② jusqu'à ce qu'ils soient parfaitement propres.



Réglage et entretien des amortisseurs

Réglage de l'amortisseur

L'amortisseur arrière de ce véhicule se compose principalement d'un ressort et d'un dispositif de réglage de la précharge ; il peut être ajusté en fonction de divers facteurs tels que les préférences du conducteur, la charge du véhicule, les conditions de la route, etc. Utilisez un support de roue arrière pour stabiliser le véhicule et maintenir la roue arrière décollée du sol.

Ajustez la précharge du ressort à l'aide de l'écrou de réglage situé sur l'amortisseur (voir figure ①) en fonction des conditions de la route. Si vous déplacez l'écrou vers le haut, la précharge diminue et l'amortisseur s'assouplit ; si vous le déplacez vers le bas, la précharge augmente et l'amortisseur se raffermi.



Attention :

- Ne forcez pas la rotation du réglage au-delà de sa limite, sous peine d'endommager l'amortisseur.
- La précharge de l'amortisseur arrière (dureté du ressort) est réglée de manière optimale en usine. Le réglage de l'amortisseur nécessite des compétences professionnelles spécifiques ; veuillez vous adresser à un atelier spécialisé si un ajustement est nécessaire. Toute intervention personnelle risque de provoquer des accidents ou d'endommager des pièces en raison d'un mauvais réglage.

Entretien des amortisseurs

L'amortisseur est un élément essentiel pour les performances du véhicule ; un entretien régulier et conforme aux normes permet de prolonger sa durée de vie tout en garantissant la sécurité et le confort de conduite.

Avertissement :

Il est interdit de mettre la fourche en contact avec des objets pointus ou durs, afin d'éviter d'endommager sa surface, ce qui pourrait entraîner des fuites.

Éliminez la boue séchée et les dépôts adhérent sur la fourche pour éviter qu'ils n'endommagent le joint d'étanchéité, ce qui provoquerait des fuites.

Il est interdit de mettre les surfaces des amortisseurs (avant et arrière) en contact avec des liquides corrosifs, car cela pourrait endommager le revêtement de surface et entraîner des

dysfonctionnements tels que la corrosion ou des fuites.

Nettoyez régulièrement les amortisseurs et appliquez un traitement anticorrosion sur la tige pour prévenir efficacement la corrosion. Pour les véhicules immobilisés pendant de longues périodes ou utilisés en bord de mer, il est recommandé d'augmenter la fréquence de nettoyage et d'application du traitement anticorrosion.

Évitez toute surcharge, car elle accélère l'usure et peut provoquer un blocage sévère de l'amortisseur, compromettant ainsi la sécurité de conduite.

Echappement

Silencieux

Afin de garantir le bon fonctionnement et la longévité du silencieux, et pour éviter tout dysfonctionnement (tels qu'une baisse de l'efficacité de conversion des gaz d'échappement, la corrosion ou une altération de la couleur due à une utilisation inappropriée), veuillez respecter les consignes suivantes :

1. Évitez l'accumulation d'eau à l'intérieur du silencieux.

Il convient d'empêcher l'eau de pénétrer dans le silencieux, notamment lors de la conduite sous la pluie ou du lavage du véhicule. Si de l'eau y pénètre, démarrez le moteur et laissez la moto tourner au ralenti pendant quelques minutes pour évacuer l'eau accumulée.

2. La présence de taches d'huile sur la surface du silencieux peut entraîner un jaunissement ou un bleuissement du métal lors de la montée en température de la moto.

De même, si des salissures (comme une quantité importante de boue) adhèrent au silencieux, nettoyez-les rapidement pour ne pas nuire à la dissipation thermique.

Avertissements :

- Ne pas maintenir un régime moteur élevée à l'arrêt pendant une période prolongée.
- Ne pas conduire sous forte charge pendant une période prolongée.
- Ne pas verser d'huile anticorrosion ou d'huile dans le pot d'échappement.
- Ne pas rincer le pot d'échappement à l'eau directement lorsque le véhicule est chaud.
- Ne pas rouler en roue libre moteur arrêté.
- Ne pas utiliser d'huile de qualité inférieure.
- Utiliser de l'essence sans plomb.
- Nettoyer régulièrement la surface et l'extrémité du pot d'échappement.
- Maintenir le moteur en bon état de fonctionnement ; l'entretenir et le contrôler régulièrement. Éviter la détérioration du catalyseur due à une température des gaz d'échappement trop élevée causée par une mauvaise combustion.
- Lors du montage du pot d'échappement, s'assurer de la bonne mise en place du joint.

Filter à air

Le filtre à air nécessite un entretien régulier ; remplacez l'élément filtrant tous les 4 000 km. En cas d'utilisation dans des zones très poussiéreuses ou très humides, procédez au remplacement plus tôt.

Il est interdit de nettoyer cet élément filtrant (y compris à l'air comprimé) ; tout nettoyage risquerait d'altérer ses performances et d'endommager le moteur. Veuillez remplacer l'élément filtrant en suivant la procédure ci-dessous :

1. Retirez la vis de fixation du boîtier du filtre à air ① et déposez le couvercle du boîtier ;
2. Retirez la vis de fixation de l'élément filtrant ② pour pouvoir le déposer ③ ;
3. Remplacez-le par un élément filtrant en papier neuf ;

4. Installez le nouvel élément filtrant en procédant dans l'ordre inverse du démontage.

Assurez-vous que le filtre à air est correctement mis en place dans son logement d'origine et qu'il assure une étanchéité parfaite.



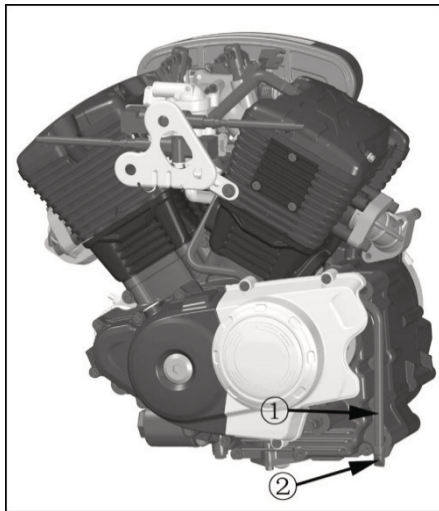
Remarque :

- Lors de la remise en place, veuillez à ne pas installer la cartouche filtrante à l'envers.
- Ne pas démarrer le moteur si la cartouche filtrante n'est pas installée.
- Il est interdit de nettoyer la cartouche filtrante (y compris à l'air comprimé pour enlever la poussière) ou d'y appliquer de l'huile. Tout nettoyage risque d'altérer les performances de la cartouche et d'endommager le moteur.

Entretien du tuyau de trop-plein

Le tuyau de trop-plein du filtre à air doit être nettoyé et entretenu régulièrement, selon la procédure suivante :

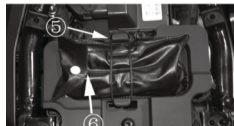
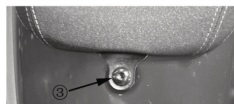
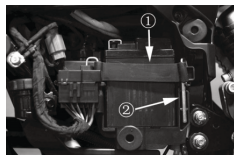
1. Déposer le tuyau de trop-plein.
2. Éliminer le liquide et la poussière présents dans le tuyau pour assurer sa propreté.
3. Remonter le tuyau en s'assurant que l'assemblage est bien fixé et l'étanchéité fiable.



- ① Tuyau de trop-plein
② Raccord de conduite d'alimentation

Trousse à outils

1. Retirez le cache latéral droit en plastique.
2. Desserrez la sangle de fixation de la batterie ① pour récupérer la clé Allen de 5 mm ②.
3. Utilisez la clé Allen de 5 mm pour retirer la vis de la selle passager ③, puis déposez la selle passager.
4. Retirez les deux vis de fixation ④ situées à la partie inférieure arrière de la selle principale, puis soulevez la selle principale.
5. Détachez la sangle ⑤ et sortez la trousse à outils ⑥ située sous la selle principale.
6. Remontez le tout après utilisation.



Stockage de longue durée

frais et bien ventilé chargée et nous vous recommandons de la recharger une fois par mois ;

Stockage et entretien

Si la moto doit être stockée pendant une longue période, elle doit être protégée contre l'humidité, la lumière du soleil, la pluie pour éviter tout dommage et corrosion. Avant de la stocker, vous devez suivre les procédures suivantes :

1. Remplacez l'huile moteur ;
2. Vidangez le carburant du réservoir de carburant, versez un liquide antirouille dans le réservoir de carburant et verrouiller le bouchon du réservoir de carburant ;
4. Stockez la batterie dans un endroit

Remise en route après un long stockage.

1. Enlevez la bâche et nettoyez la moto. Si la moto a été stockée plus de 4 mois, remplacez l'huile moteur ;
2. Rechargez la batterie et installez-la ;
3. Vidanger le liquide antirouille du réservoir de carburant et faire le plein de carburant ;
4. Inspectez la moto avant de rouler, faites un essai à basse vitesse dans un endroit sûr.

Nettoyage

Le nettoyage périodique de la moto aidera à garder les peintures éclatantes, de voir éventuellement des problèmes d'usure, des dommages ou des fuites.

1. La moto doit être lavée, afin d'éliminer la poussière accumulée et d'éviter qu'elle ne rouille. **Il est obligatoire d'utiliser des nettoyeurs neutres non agressif ou préconisés par Orcal**, pour entretenir votre moto et le nettoyage doit être suivi par un rinçage à l'eau douce.

2. Après séchage à l'air, faites-la fonctionner à vide pendant plusieurs minutes.

3. Le frein doit être inspecté plusieurs fois avant de rouler, si nécessaire, réglez-le ou réparez-le.

Avertissement:

■ Le lavage à l'eau à haute pression n'est pas autorisé car cela peut endommager certaines pièces. Les pièces suivantes ne peuvent pas être lavées à l'eau : Moyeu de roue, silencieux d'échappement, réservoir de carburant, dessous de la selle, serrure, contacteur d'allumage et compteur de vitesse.

Méthode commune d'élimination des problèmes

Vérifiez les pièces suivantes en cas de problème :

1. S'il y a des dépôts de carbone à la base de la bougie d'allumage, veuillez la nettoyer. Si l'écartement de l'électrode de la bougie n'est pas correct, veuillez l'ajuster.
2. Contrôlez si la durite de carburant n'est pas bouché.
5. Contrôlez le filtre à air et nettoyez le ou changez le.
6. Les vis et boulons de fixation du papillon des gaz et du moteur sont-ils serrés ? Serrez-les pour éviter toute fuite.

Instruction du système d'injection électronique de carburant

Instruction du système d'injection électronique de carburant..... 95

Instruction du système d'injection électronique de carburant

I. Description des pièces du système

1. Unité de commande électrique (ECU)

L'ECU est la partie centrale du système EFI, il faut lui éviter les chocs, l'eau de pluie pendant la conduite. Sa température ambiante ne peut pas dépasser 70°C, il doit éviter d'être interféré par électromagnétisme.

2. Ensemble pompe à essence

Lorsque le niveau de carburant est inférieur à l'orifice d'aspiration de la pompe à essence, la pompe n'absorbe plus l'essence. Veuillez vous assurer

que le niveau de carburant est supérieur à l'orifice d'aspiration de la pompe à essence.

Veuillez prêter attention à l'indicateur de niveau d'essence sur le tableau de bord. Lorsque le niveau arrive à la réserve, veuillez ajouter du carburant dès que possible.

3. Ensemble papillon des gaz

La vis de réglage du ralenti dans le papillon des gaz a été réglée avant sa sortie d'usine. Vous ne devez en aucun cas modifier le réglage, sinon les performances du moteur seraient fortement réduites.

Lors du démarrage du moteur, quelle que soit la température ambiante, il n'est pas nécessaire de démarrer avec l'accélérateur.

4. Capteur d'oxygène

Le capteur d'oxygène est un capteur qui permet de déterminer le mélange adéquate.

5. Température d'admission, pression, capteurs de position du papillon

Le capteur de température d'admission est utilisé pour surveiller la température du gaz dans le cylindre. C'est l'un des principaux paramètres permettant de déterminer la quantité réelle de gaz dans le cylindre.

Le capteur de pression d'admission détecte la pression d'admission du corps de soupape pour déterminer la charge du moteur.

Les capteurs de position du papillon détectent la variation d'ouverture du papillon des gaz.

6. Capteur de température de la paroi

du cylindre

Il est utilisé pour surveiller la température de fonctionnement du moteur. L'ECU déterminera le schéma de contrôle du moteur en fonction de la température du moteur.

II. Service et entretien

1. Remarque pour le service et la maintenance

(1) Tous les composants électriques ne peuvent pas être impactés ;

(2) Prenez des précautions strictes contre l'infiltration d'eau, d'huile, etc. sur les pièces électriques et les bornes ;

(3) Ne connectez pas la batterie à l'injecteur pour éviter d'endommager l'injecteur.

(4) Le système EFI utilise du carburant d'alimentation à haute pression, même si le moteur ne tourne pas, du carburant à haute pression est également maintenu dans le circuit de carburant. Par conséquent, le circuit de carburant doit être remplacé dans un endroit bien ventilé par des professionnels.

(5) La vis de butée du papillon est bien ajustée sur la chaîne de production, il n'est pas permis de modifier les réglages.

(6) Si vous effectuez un travail susceptible de provoquer une augmentation de la température, la température de l'ECU ne doit pas dépasser 80 °C ;

(7) Avant d'effectuer un travail de soudure, l'ECU doit être retiré de la moto ;

(8) N'installez pas d'équipement

susceptible de produire des interférences radio à proximité de l'ECU ;

(9) Que le moteur tourne ou non, ne retirez pas l'ECU et d'autres pièces sensibles lorsque le contacteur d'allumage est sur la position "  ".

(10) Si vous effectuez des tests d'allumage, vous devez déconnecter le connecteur de l'injecteur pour éviter les difficultés de démarrage causées par un mélange trop riche dans le cylindre ou en laissant le mélange de gaz s'écouler dans le catalyseur à 3 voies qui pourrait l'endommager.

(11) Vous devez éviter d'utiliser de l'essence défectueuse, contaminée. Cela peut endommager l'injection.

2. Analyse des problèmes et solutions (pertinentes pour le système EFI)

Troubles		Cause	Remèdes
Le moteur ne fonctionne pas ou s'arrête facilement	Aucun carburant ne sort de la pompe à carburant	Le niveau de carburant est trop bas	Faire le plein de carburant
		Pas de tension sur le connecteur de la pompe	Vérifiez le fusible et le relais de la pompe
		Le connecteur de la pompe est mal inséré	Vérifiez et réinsérez le connecteur
		La pompe à essence est défectueuse	Vérifier et remplacer
	La pompe à essence fonctionne, le circuit haute pression fonctionne	Une faible tension de batterie provoque une faible pression de carburant dans le circuit	Chargez la batterie ou remplacez la batterie
		Dépôts de carbone sur la bougie d'allumage ou mauvais écartement de l'électrode	Nettoyez les dépôts de carbone ou ajustez l'écartement

		Le durite de carburant fuit, cela provoque une pression de carburant trop basse	Vérifiez le tuyau de carburant
	Le circuit haute pression ne fonctionne pas	La borne "+" de l'entrée de la bobine d'allumage n'a pas de tension	Vérifiez le fusible
		les contacts de la bobine d'allumage sont mal connectés	Vérifiez les connexions de la bobine d'allumage
Régime de ralenti instable		La pression de carburant est trop basse	Vérifier la pression de carburant
Pas de puissance		La pression de carburant est trop basse	Vérifier la pression de carburant

Données techniques principales

Données techniques principales.....	101
-------------------------------------	-----

Données techniques principales

Article	Données	Article	Données
Longueur totale (mm)	2235±60	Cylindrée (cc)	450
Largeur hors tout (mm)	784±25	Type d'allumage	ECU
Hauteur totale (mm)	1102±34	Max. puissance (kW/r/min)	28 / 8000
Empattement (mm)	1515	Max. couple (Nm/r/min)	38,5 / 6250
Masse à vide (kg)	193	Min. régime de ralenti stable (r/min)	1600±100
Charge max. (Pilote inclus) (kg)	150	Consommation de carburant (L/100km)	≤ 4

Données techniques principales (suite)

Article	Données	Article	Données
Roue avant	130/70-18	Batterie	12V 11,2Ah
Roue arrière	150/80-15	Bougie d'allumage	CR8E
Vitesse max. (km/h)	150	Ecartement électrode bougie (mm)	0,6 - 0,8
Pente max	27°	Le jeu des soupapes (mm)	Apport: 0.08 - 0.10 Échappement : 0,10 - 0,12
Décélération de freinage (m/s ²)	FR: ≥4.4 RR: ≥2.9 Freinage combiné RR: ≥5.1	Capacité réservoir essence (L)	16,5
Fusible	10 A / 15 A / 30 A	Capacité d'huile (L)	1.6

Clause importante de garantie

Le véhicule ne sera pas pris en garantie si le véhicule :

- N'est plus conforme à celui d'origine.
- A subi une transformation qui modifierait la puissance moteur.
- A subi une modification du châssis qui entrainerait un comportement routier dangereux.
- A un accessoire qui est non conforme aux pièces d'origine.
- A subi une modification du système de freinage.
- N'a pas respecté la taille et les dimensions des pneus d'origine.
- N'a pas fait les entretiens recommandés par le constructeur.
- N'a pas fait les entretiens recommandés chez un revendeur agréé ORCAL.
- N'a pas vérifié ses niveaux (huile, liquide).
- Ne respecte pas la bonne utilisation recommandée.

Si une pièce est défectueuse et nécessite une demande de garantie, seul le technicien de la société DIP pourra décider de l'acceptation ou non de la demande suivant les critères et l'avis de l'usine.

Eléments hors garanties:

Les éléments hors garanties sont tous les éléments considérés comme pièce d'usure et/ou consommables sur le véhicule.

(Si une pièce a subi un choc ou un accident dû à une mauvaise utilisation et/ou un mauvais entretien, cette pièce ne sera pas prise en garantie.)

Consommables et/ou pièces d'usures		
Kit chaîne	Cable d'accélérateur	Filtre à huile
Pneus	Cable et disques d'embrayage	Bougies
Essence	Liquide de refroidissement	Joint spy de fourche
Huile moteur	Carénages	Huile de fourche
Liquide de frein	Disque de freins	Ampoules
Plaquettes de freins	Valve de jantes	Huile de pont (si équipé)
Mâchoire de freins (si équipé)	Filtre à air	Pièce autre que l'origine



Les détails décrits ou illustrés dans ce livret peuvent différer des spécifications réelles du véhicule, les accessoires installés ou les spécifications peuvent varier selon le pays. Aucune réclamation ne sera affirmée à la suite de telles divergences.

Les dimensions, les poids, la consommation de carburant et les données de performance sont cités au client à titre indicatif. Le droit de modifier les designs équipements et accessoires est réservé.

Il peut avoir des erreurs de traduction ou omission.



DIP Marseille
France © 2026